

高校日语专业学生 创新能力培养研究

GAOXIAO RIYU ZHUANYE XUESHENG

CHUANGXIN NENGLI PEIYANG YANJIU



周军 隋吉原 著

 吉林大学出版社

高校日语专业学生创新能力培养研究

周 军 隋吉原◎著

 吉林大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

高校日语专业学生创新能力培养研究 / 周军, 隋吉原著.
—长春: 吉林大学出版社, 2018.8
ISBN 978-7-5692-3197-7

I. ①日… II. ①周… ②隋… III. ①日语—教学研究—高等学校 IV. ①H369.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第217314号

书 名: 高校日语专业学生创新能力培养研究

GAOXIAO RIYU ZHUANYE XUESHENG CHUANGXIN NENGLI PEIYANG YANJIU

作 者: 周 军 隋吉原 著

策划编辑: 邵宇彤

责任编辑: 邵宇彤

责任校对: 云 宇

装帧设计: 林 雪

出版发行: 吉林大学出版社

社 址: 长春市人民大街4059号

邮政编码: 130021

发行电话: 0431-89580028/29/21

网 址: <http://www.jlup.com.cn>

电子邮箱: jdcbs@jlu.edu.cn

印 刷: 吉广控股有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 18.75

字 数: 246千字

版 次: 2018年8月 第1版

印 次: 2018年8月 第1次

书 号: ISBN 978-7-5692-3197-7

定 价: 75.00元

版权所有 翻印必究

目 录

绪 论	1
第1节 国内外对创新人才培养的重视	1
第2节 高校学生创新能力培养研究综述	6
第3节 高校日语专业学生创新能力培养研究现状	10
第1章 日语专业人才创新能力的现实需求	19
第1节 日资企业发展的今普及趋势	20
第2节 日语人才能力的社会需求	27
第3节 日语教育区域布局和发展	36
第4节 社会需要创新型日语人才	41
第2章 日语教学与创新能力培养	54
第1节 高校日语课堂教学反思	54
第2节 高校日语专业学风建设	82
第3节 日本神户大学日语教育的启示	93
第3章 科研报告与创新能力培养	114
第1节 研究报告与创新能力培养	115
第2节 调查报告与创新能力培养	146

第4章 毕业论文与创新能力培养	166
第1节 毕业论文的现状与创新	167
第2节 资料收集与创新	190
第3节 先行研究综述与创新	196
第4节 论证和结论及创新	212
结 论	222
参考文献	225
参考资料	236
研究报告	237
毕业论文1	259
毕业论文2	281

绪 论

第1节 国内外对创新人才培养的重视

我国于1998年制定的《中华人民共和国高等教育法》明确规定了高等教育的任务是培养具有创新精神的人才。“在科教兴国、人才强国、建设创新型国家等一系列重大战略中，高校承担着培养大批创新型人才的重任。”¹近年来，创新越来越重要，如2016年5月科学技术部发布的《国家创新驱动发展战略纲要》提出，创新维系着国家命脉，“创新强则国运昌，创新弱则国运殆”²，将创新提升到了新的高度。该纲要指出，创新是大势所趋，是时代需要，也是许多国家谋求竞争优势的核心战略，包括科技创新、制度创新、管理创新、商业模式创新、业态创新和文化创新等，而“我国许多产业仍处于全球价值链的中低端，一些关键核心技术受制于人，发达国家在科学前沿和高技术领域仍然占据明显领先优势，我国支撑产业升级、引领未来发展的科学技术储备亟待加强”。这意味着，从国家未来发展的角度，创新被摆在了战略核心位置。

2015年10月教育部、国家发展改革委和财政部联合发布的《关于引导部分地方普通本科高校向应用型转变的指导意见》中就我国的高等教育的

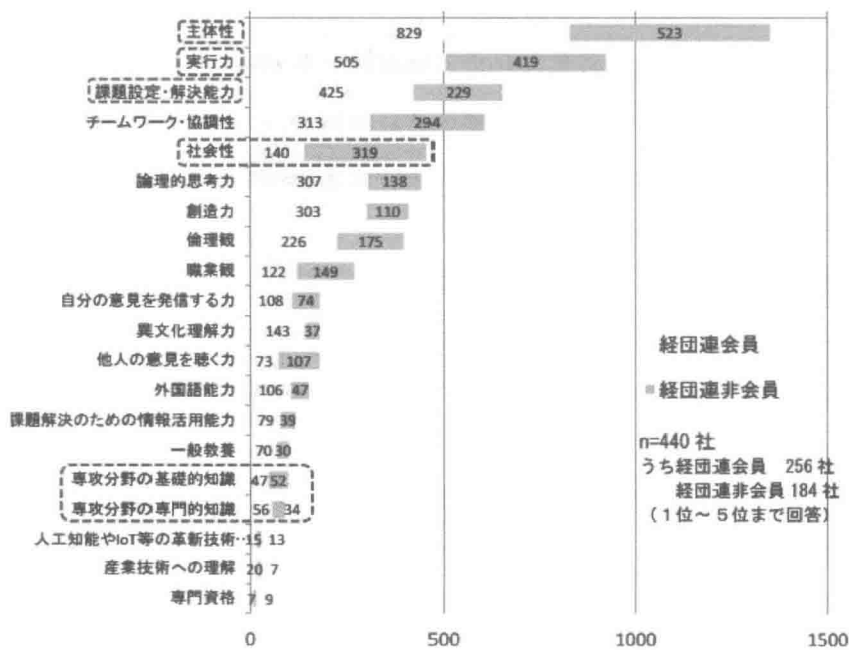
现实问题指出：“随着经济发展进入新常态，人才供给与需求关系深刻变化，面对经济结构深刻调整、产业升级加快步伐、社会文化建设不断推进特别是创新驱动发展战略的实施，高等教育结构性矛盾更加突出，同质化倾向严重，毕业生就业难和就业质量低的问题仍未有效缓解，生产服务一线紧缺的应用型、复合型、创新型人才培养机制尚未完全建立，人才培养结构和质量尚不适应经济结构调整和产业升级的要求。”³从中可以看出，我国高等教育的发展存在着和社会的创新发展需求之间的矛盾，尤其是需要培养“创新驱动发展、中国制造2025、互联网+、大众创业万众创新等国家重大战略”急需的创新型人才。换言之，要求高校要致力于培养学习者的创新能力。2017年7月国务院发布的《国务院关于加强实施创新驱动发展战略进一步推进大众创业万众创新深入发展的意见》提出，要以“创新为本”“人才优先”，要“有梦想、有意愿、有能力的群体更多投身创新创业”的要求⁴，其中特殊提到了“中高等院校毕业生”，对高校学生创新寄予了厚望。

2010年7月由教育部提出的《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020年）》⁵就人才培养特设了“第十一章 人才培养体制改革”提出了指导性意见。具体言之，在第31条中提出“更新人才培养观念”的关键在于更新教育观念，即五个树立——树立全面发展观念，树立人人成才观念，树立多样化人才观念，树立终身学习观念，树立系统培养观念，以“尊重个人选择，鼓励个性发展，不拘一格培养人才”，“造就德智体美全面发展的高素质人才”。这就需要高校教师要以尊重、鼓励的态度，根据学生不同特点和个性差异，为发展每一个学生的优势潜能因材施教。为此，高校的教育侧要“创新人才培养模式”（第32条），即要基于“适应国家和社会发展需要”的前提，“遵循教育规律和人才成长规律，深化教育教学改革，创新教育教学方法”。具体言之，要“注重学思结合。倡导启发式、探究式、讨论式、参与式教学，帮助学生学会学习。激发学生的

好奇心,培养学生的兴趣爱好,营造独立思考、自由探索、勇于创新的良好环境”。这要求我们要加强对发达国家比较成熟的教学法的研究,改变传统的“一言堂”式、“填鸭”式的教学方法,抑或是通过“推进分层教学、走班制、学分制、导师制等教学管理制度改革。建立学习困难学生的帮助机制。改进优异学生培养方式,在跳级、转学、转换专业以及选修更高学段课程等方面给予支持和指导”等,开发出适合于我国学习者特点的日语专业教学模式。当然,教材建设也是必不可少的。此外,还要“注重知行统一”,通过“开发实践课程和活动课程”,提高日语专业学生生活学活用日语的能力,更好地服务于国家战略和社会需要。

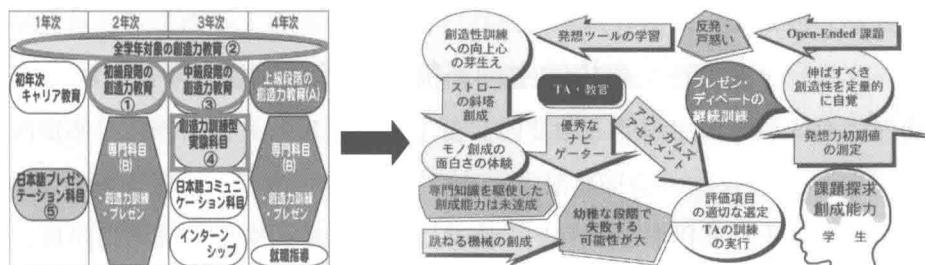
世界其他各国也非常重视学生创新能力的培养。尤其是发达国家,如美国在20世纪70年代,日本在20世纪80年代,就相继提出了培养创新人才的高等教育改革目标。日本政府基于“経済成長へのシーズをもたらす科学技術分野における国際的な競争はますます激しくなっている。この数年、世界各国で技術革新を原動力としたイノベーションの重要性に対する認識が急速に高まっている”以及“イノベーションの源泉は頭脳であり、優れた頭脳こそ21世紀の最大の資源であるとの認識の下、世界はいわば頭脳獲得競争の時代に入っている”的危机意识,于2007年6月制定了《长期战略方针“创新25”》(長期戦略指針「イノベーション25」)⁶,明确指出,高校是创新产生的知识源泉,具有培养具有深厚的教养、高深的学识、富有知性的专家、学者,推进具有独创性的、尖端的科学研究以促进社会发展的义务。2008年12月25日,日本文部科学省所属的中央教育审议会在《关于学士课程教育之构建》(「学士課程教育の構築に向けて」)⁷中提出了“学士力”的概念作为培养高等教育人才的标准。“学士力”包括:(1)知识与理解。即对所学专业、特定领域的专门知识,从历史、现状以及与社会、自然的关系等方面的系统性理解。(2)基本生活能力。包括:用外语听说读写的交流能力;对自然或社会的现象,能够通过

建立数理模型分析、理解和展示的能力；使用信息技术（ICT）收集信息并加以分析、判断的能力；从多维度分析信息并进行论理推理的能力；发现问题、解决问题的能力。（3）态度、志向性。包括：自我管理能力和团队合作能力；领导能力；正确的社会道理伦理意识；作为市民的社会责任感；终生学习能力。（4）运用经验与创新思考的能力。即能够综合运用所学的知识、技能、态度等解决新的课题的能力。2018年4月，日本经济团体联合会公布的调查结果显示（见下图）⁸，“创造力”是日本企业界对大学生要求诸多重要能力之一。



注：摘自日本经济团体联合会报告

为此，日本高校重视创新能力的培养，如国立冈山大学，从大一到大四均设有“创造力教育”相关课程。⁹



注：摘自大橋一仁，2017。

再如在日语教育学领域负有盛名的神户大学文学部，在文学部中占有很大比重的是就特定的课题进行深入研究等特殊讲义课，和由数人到十数人等构成的演习课，即席鸣纳（ゼミ）。其中的演习课非常重要，主要包括以下内容：阅读文献、资料；就自身选择的题目进行发表；讨论。这门课的目的是让学生掌握专业领域的研究方法、观点，锻炼学生自身发现课题并解决课题的能力。¹⁰

总而言之，包括日本在内的欧美发达国家创新人才培养模式的特点可归结为¹¹：在教育观念上注重以学生为主体，注意传承与创新的并进，培养终身学习的观念；教学目标定位于培养学生的创新能力，同时也关注其个性化的发展，也注重培养其良好的品质；在课程体系上，注重通识教育与专业教育的平衡，文理交融和学科交叉，体现学科发展的前沿；在教学模式上，采取导师制，鼓励探究性，产学研相结合，运用信息技术等；在管理上，评价指标的多元化，评价与鼓励相结合；在教育环境上，形成开放的、自由的、向学的校园文化。

第2节 高校学生创新能力培养研究综述

创新能力是我国学者研究的一个热点问题，从研究的论文可见一斑，以“创新能力”为关键词在中国知网检索发表的期刊论文，自1980年始到2018年止共计33,090篇，各年度分布情况如下表（数字为篇数）：

1981年	1982年	1983年	1984年	1985年	1986年	1987年	1988年	1989年
1	1	1	5	3	3	2	5	5
1991年	1992年	1993年	1994年	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年
2	3	2	4	6	12	16	64	277
2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年
877	989	1028	994	1093	1364	1876	2017	2217
2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	2016年	2017年	2018年7月	
2430	2418	2559	2311	2251	2238	2125	916	

从上表可知，从1999年开始，研究出现井喷，2005年以后更是每年以千篇以上计，2008年以后进入了年均2000篇以上的时期。反映了，学术界对创新能力研究的重视。当然，任何一个研究热点的产生都不是孤立的，有其深刻的社会背景。1998年出台了《中华人民共和国高等教育法》，明确提出了高等教育富有培养具有创新精神的人才的任务。2005年出台了《国家中长期科学和技术发展规划纲要（2006—2020年）》，提出科技体制改革与国家创新体系建设。2006年出台了两部文件——《关于申报“国家大学生创新训练计划”试点高校的通知》和《国家重点学科建设与管理暂行办法》，对创新人才的培养提出了具体举措。2007年出台了四个文

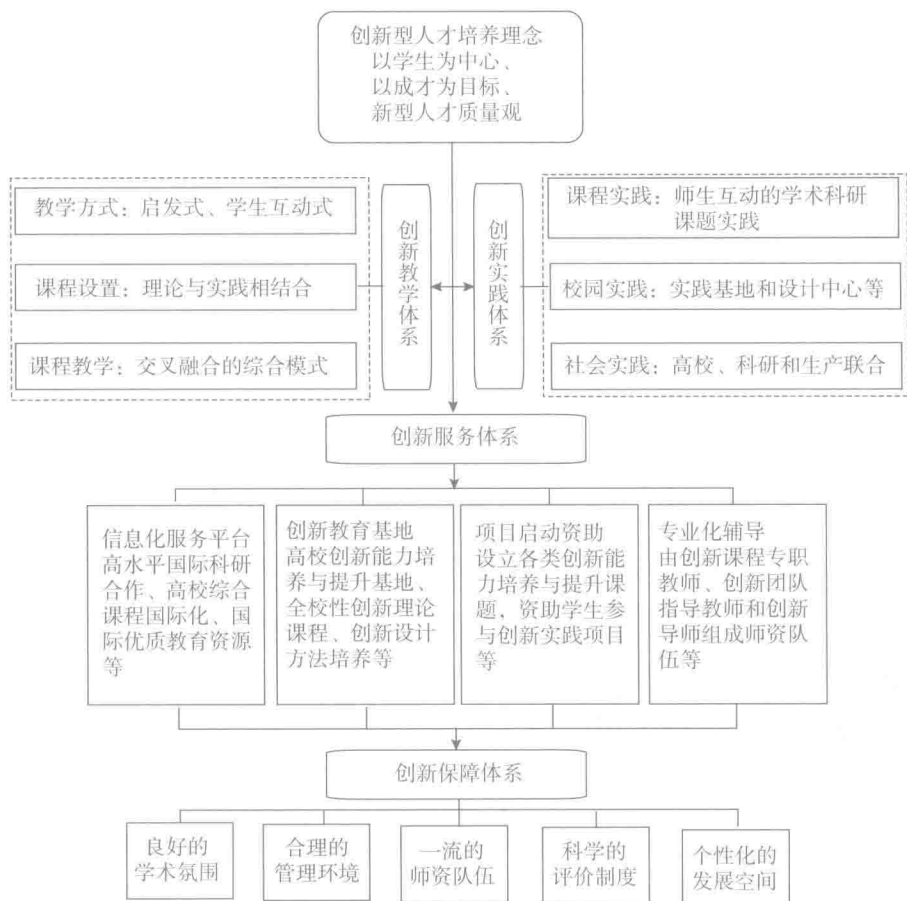
件,即《教育部科学技术研究项目管理办法(修订)》《高等学校本科教学质量与教学改革工程项目管理暂行办法》《教育部关于加快研究型大学建设 增强高等学校自主创新能力的若干意见》《国家大学生创新性实验计划指南》,对创新人才培养提出了更高的要求。受国家政策导向作用的影响,让越来越多的研究者参与到了创新能力培养研究上。

创新本身就是一个推陈出新、从无到有的过程。总体而言,大学创新教育要具有超越性、主体性、开放性、批判性、实践性、活动性、探究性等特点。¹²具体到创新能力培养上,教育侧要有开放的心态和教学动态观,即“在教育过程中始终把学生看作是处于不断发展过程中的学习主体,看作是一个身心两方面处在不断构建、升华过程中的人,始终把教学过程当作是一个动态的、变化的、不断生成新质的过程”¹³,并通过联系社会生活实际,让教学生动活泼富有情趣。在这种氛围下,通过研究性学习发挥学生的主体能动性,培养他们敢想、敢问、敢于批判的学问态度,以及不断超越自我的精神,从而增强思考力和创造力。

如,中南大学学生的创新能力培养研究,首先利用问卷调查及实地调研对该校学生的创新能力与提升的环境进行了考察,发现学校各部门对“大学生创新、实践能力提升研究与实践”非常重视,上下各职能部门形成了组织协调保障机制,有效激发了学生和教师主体参与的积极性。其次,对国外发达国家的经验进行概观,总结到“尽管具体目标有所不同,但均强调卓越与特色、开放与交流、以人为本、可持续发展的人才培养理念。”¹⁴即国外从开发创新思维、培养创新能力和完善创新人格三个方面实施创新教育。以此为鉴,进一步指出,必须推进教学观念和方法的革新。具体言之,首先要树立以学生为中心的理念,采用启发式、发现式、讨论式教学方式,一个目的就是让学生在教育过程中成为主角,充分发挥其主动性和主体性,培养其实践工作能力和情商,以及发现、分析、解决问题的能力,而教师则应退居“二线”成为引导者和协助者。其次,“创新能

力应该体现在吸取知识的能力上,不仅要看其学过多少知识,还要看在多大程度上将文化的精神内化为自身的素养。”¹⁵意味着,在教学过程中,要挖掘知识中的文化内涵,并用其闪光的一面影响学生,培养积极不断的创新精神,这是创新能力形成的源泉。最后,该研究是培养创新能力的较佳路径。这种实践不是我们常见的散养型的,而是有着明确目的的、研究性的、探索性的和协作性的。如,社会调查与实践、参与教师的科研课题、参与教学中的研究论题以及参加各种创业大赛等。为此,该校从大一开始指导学生研读文献,记载读书笔记,整理文献并综述,撰写调查报告,培训学生填写各类创新创业项目,为开展后续的学术研究、撰写学术论文做好准备,最终形成了下图¹⁶(第9页)模式。

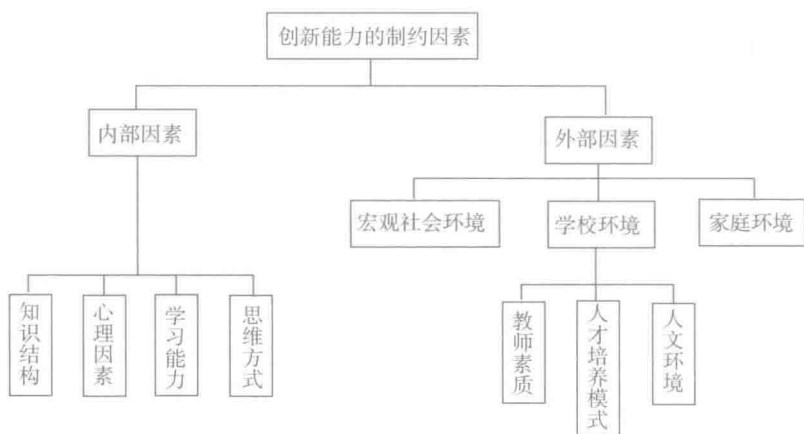
再如,医学院校学生创新能力培养研究显示,医学是救死扶伤的一门学问,因此医学人才除了要有高超的技术外,还应有完善的人格和高尚的道德情操。这一点对于医学的创新人才而言尤为重要,也是衡量其创新能力高低的一个重要指标。张忠(2017)考察了当前国内各医学院校的创新教育人才培养模式后发现:南方医科大学采取的是“CDPS”模式,即在“太一大二设置方法学课程,随着三、四、五年级专业知识的学习进程,结合科研训练,循序渐进地开展实验设计、科研实践与成果总结”的“课程(Courses) — 设计(Design) — 实践(Practice) — 总结(Summarize)”模式。¹⁷汕头大学医学院是从知识系统性的见地出发,构建“课程群”,并根据“学生为本”的理念,采取引导学生探索,开展讨论式教学活动等教学方式,培养学生主动学习的能力,提高分析问题、解决问题的能力,涵养批判精神,形成终身学习的能力。三峡大学医学院则注重学生科研创新能力的培养。如组建学生科研团队,参与各类科研项目,借此培养科学研究的兴趣,掌握从文献检索到撰写学术论文的研究环节。锦州医科大学也同样,注重实践,通过“三进”即进课题组、进平台、进团队的方式,培养学生科学研究的素养,提高创新能力。



注：摘自付军龙等，2012:99

这些医学院校的创新人才培养具有以下两大特点：一是，充分发挥学科实践性强的特点，通过优化实验、临床等实践类课程和基础理论课程的联系，让学生从早期开始在“做中学，学中做”，理论联系实践，提高其分析、解决问题的能力。二是，以科研能力的训练为切入点，以学术能力的提升为核心，培养学生发现问题勇于创新意识，解决问题的科研素养，提高其创新能力。研究还指出，培养创新能力的关键在于课程改革，尤其是要加强基础课教学改革，并要注意：“课堂教学是培养创新能力的主渠道”¹⁸；要开展各类科技创新活动；学习能力是创新的基础等。

研究还发现,制约学生的创新能力的因素有二:一是,内部因素,如思维能力、想象力、逻辑思维能力、非智力因素等;二是,外部因素,包括社会大环境、学校环境(校园文化、学术氛围等)、家庭环境、师资情况、人才培养模式、课程设置、教学管理、教学内容、教学方法、评价体系等(如下图¹⁹⁾)。



注:摘自张忠,2017:124

第3节 高校日语专业学生创新能力培养研究现状

日语专业教育的现状不容乐观。王升远、黄彩霞(2017)从学科命名的角度钩玄提要指出了,现行的“日语语言文学”的学科之名与日本文学在我国的学科发展史、日语目前的世界地位等实际的乖离,长期“名不正言不顺”的结果是:成了弱势学科,预警专业;被急剧地边缘化;悄然退居“边缘之边缘”;显颓靡、萎缩之势;因招生难、就业难,被要求减

少乃至停止招生；论文呈下降趋势；生存空间被持续挤压；面临严重的生存危机。²⁰而且，地方高校日语专业，学生更是以第一志愿入学者较少，调剂生居多，甚至不少学生本身在高中英语是弱势学科，本来外语能力就较差，因此被迫学习日语后，畏难情绪较大，专业思想不稳定，有些学生从一开始就抱有转专业想法。更有甚至，还有因极其不情愿学习而得过且过者。而且，毕业后工作的专业对口率较低，很难得到社会认可，也是现实原因之一。但是，随着日本被视作“21世纪海上丝绸之路”的沿线重要合作国家之一，加之，前述的国家提出的培养创新人才的号召，于此新时代、新时期，高校日语专业教育被赋予了新的使命和重大的意义。但是，反观我们的教学还和国家的创新战略需求之间有巨大的差距，如在课程结构与设置上理论课程偏多，高年级选修商务等方向类课程则易流于泛泛；教学方法上，传统的教学模式仍然流行，不利于培养学生的发散性、创造性思维。因此，借此全民创新的大好环境，也为了日语专业教育的可持续性发展，研究学生的创新能力培养势在必行，也是高校日语专业教师的责任所在。

有关日语专业人才创新能力培养的研究可分为两大类：

一类是在宏观层面，针对创新型人才的界定，对人才培养模式等的研究。如，曲朝霞（2010）从宏观角度，“创新型日语人才”的主要特征可归结为具有创新精神、创新能力和创新人格。具体言之，包括“探究的兴趣、求知的欲望，对新事物的敏感性”等精神层面要素，“感知能力、创新想象能力、创新思维能力和创新实践能力”等能力层面要素，以及“独立性、批判性、进取性”等人格层面要素。²¹这些要素也可以说是所有创新型人才具有的共性特征。李星（2018）则具体到日语专业人才上，认为体现在以下6个方面：具有健康的身心体魄，具有良好的职业道德和文化素养，具有高级水平的日语专业技能，具有“日语+X”复合型知识结构，具有创造性的开放式思维，具有跨文化沟通能力。²²这里的“日语+X”

指的是,日语与特色并重的创新型人才培养模式。对此,曲朝霞认为,这是基于“以日语为平台,多方向发展”的理念,通过实现多学科、多专业的相互依托和相互渗透的一种形式,X代表的不是专业而是学生结合自身兴趣选择的方向。李星的“日语+X”模式是一种双专业、双学位的课程体系。两者就此存在分歧。王惠贤(2014)探讨的大连外国语大学的“日语十专业”的日语复合型人才培模式即属于该模式。²³问题显而易见,在有限的四年时间内,同时要面对两种完全不同的专业,学生课业负担之重可想而知,而大连外国语大学也曾面临着学习效果差强人意等问题。针对这种困境,王惠贤探讨了发挥课程间相乘效果以使学习具有可持续发展的可能性,总结出一些经验,如:采取由学生担任课堂主角教师负责引导释疑的“小导师”制度;由教师提供题目供学生研究的“课题领养法”;由学生自行申报研究的“课题申报法”等方法。在实践中,发现通过培养学生的创新性思维、自主学习能力取得了效果的最大化,也使学习具有了可持续性。该研究侧面说明,申报课题、发表、调查研究、撰写研究报告等有助于创新能力的培养。

众所周知,高校日语专业历来有“复合型”和“应用型”之分,孰优孰劣本文在此不做讨论,仅就所涉及创新能力而言,张秀红的研究显示,两种模式各有千秋。前者是指学生至少掌握包括日语专业在内的两个不同专业领域的知识,其创新能力侧重于跨学科的综合创新能力,包括“正确的逻辑推理能力,批判性思维能力,敏锐的洞察力,不断更新自身的知识体系能力,良好的心理调节能力和沟通协调能力等”。后者则注重日语专业基础学习和实践,其创新能力侧重“应用创新和模仿创新能力”,包括“能够把抽象的知识或理论符号转换成具体的操作构思或技术服务能力,运用新技术手段对管理方法和业务途径的技术开展能力,发现问题、辨识和思考问题的能力,妥善处理人际关系能力等”²⁴。简言之,“复合型”的人才培养定位于学术研究,“应用型”定位在应用上。这种